Как связаться с медпенсоналом (Contacting Medical Staff)

Пациенты находятся под наблюдением группы врачей (специалиста, регистратора, врача-интерна). Регистратор отвечает за текущее ведение больных, а специалист курирует лечение больного в целом.

Как правило, специалист делает обход два раза в неделю, ежедневный обход делает регистратор. При необходимости специалист и/или регистратор проводит осмотр чаще.

Если вы хотите поговорить с лечебной группой, сообщите об этом медсестрам или администратору отделения. Если врачи не смогут сразу с вами встретиться, будет назначено время для встречи или же вы можете оставить номер своего телефона, и кто-то из врачей свяжется с вами.

Лучше, если есть основной «представитель», который обсуждает с врачами, как идут дела. Обычно нет возможности устраивать встречи со многими людьми или перезванивать им. Семейные конференции дают возможность людям прийти и обсудить ситуацию со всеми членами лечебной группы.

Вы должны понимать, что несмотря на то, что мы стараемся посещать назначенные встречи и перезванивать людям без промедления, это может быть трудно, если возникает неотложная ситуация. Мы также понимаем, что вы, возможно, не можете подождать нас. Если вы не можете ждать, поставьте в известность персонал отделения, чтобы встреча была перенесена на другое время.

Полезные советы (Helpful Tips)

Если пациент пользуется зубными протезами, очками, слуховым аппаратом или ходунком, принесите их в больницу.

Пациентам, которым назначена физиотерапия, понадобится повседневная одежда и соответствующая обувь.

Информация по отделению (Ward Information)

Номер телефона больницы (02) 9828 3000 Номера телефонов отделени (02) 9828 6205 (02) 9828 6204

Время приема пищи (приблизительно)

завтрак ~ 8 часов утра

обед ~ 12 часов дня

ужин ~ 5 часов вечера

Часы посещения:10 часов утра - 1час дня

3 часа дня - 8 часов вечера

(в особых обстоятельствах часы посещения могут быть продлены по согласованию со старшей медсестрой)

Другие полезные номера телефонов (Other Useful Numbers)

Центр информации и выдачи направлений

(включая направления на оценку по уходу за пожилыми) 1800 455 511 Alzheimer's Association 1800 639 331 Центр ресурсов для осуществляющих уход 1800 242 636

Центр кратковременного отдыха для предоставляющих уход

(помощь с неотложным и кратковременным отдыхом для осуществляющих уход) 1800 059 059 Общественный транспорт 4629 6888 Линия помощи при слабоумии 1800 100 500

RUSSIAN

Добро пожаловать в Отделение по уходу за пожилыми при Ливерпульской больнице

(Welcome to the

Aged Care Unit, Liverpool Hospital)

Отделентенсивного ухода, специализирующееся в уходе за пожилыми





SYDNEY SOUTH WEST AREA HEALTH SERVICE NSWOHEALTH

Цели отделения по уходу за ожилыми

(Objectives of the Aged Care Unit)

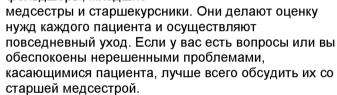
- Обеспечивать соответствующий безопасный индивидульный уход за пациентами.
- Делать полное многопрофильное обследование для выяснения проблем, постановки правильного диагноза и разработки соответствующего лечебного плана.
- Уважая принципы независимости пациентов, способствовать тому, чтобы они становились более самостоятельными и вели оптимальный образ жизни, насколько позволяют их болезни и лечение.
- Помогать пациентам достичь их максимального физического, функционального и когнитивного (память и способность мыслить) потенциала.
- Пропагандировать положительное отношение к тем пожилым людям, которые нуждаются в интенсивном больничном уходе, поддерживая, таким образом, их чувство собственного достоинства и самоуважение.
- Улучшать связи между больницей и другими здравоохранительными и общественными службами.
- Вести просветительскую работу среди студентов, младшего медицинского, сестринского и смежного персонала в области геронтологии и лечения пожилых людей.
- Проводить и принимать участие в мероприятиях по улучшению качества для того, чтобы предоставлять нашим пациентам высококачественное обслуживание.
- Обеспечить равенство в предоставлении ухода за нашими пациентами, уважая их культурные ценности.

The Aged Care Unit Team

Персонал отделения по уходу за пожилыми — это многопрофильная группа. Каждый член группы вносит равноценный вклад в составление плана по уходу за каждым пациентом, поступившим в наше отделение.

• Медсестры

В отделении по уходу за пожилыми работают фельдшеры, младшие



• Врачи

Медицинская группа проводит полное медицинское обследование. Назначаются необходимые анализы и составляется лечебный план. Ставится диагноз и проводится лечение, в котором задействованы другие члены группы, семейный врач пациента (GP), пациент и его родственники и те, кто осуществляет уход за ним.

• Нейропсихолог

Нейропсихологи помогают выяснить сильные и слабые стороны когнитивных способностей пациента. Эта информация помогает поставить диагноз и создать индивидуальный план лечения пациента.

• Фармацевт

При поступлении больного фармацевты проверяют, какие он принимает лекарства. Они предоставляют информацию пациенту и его родственникам или тем, кто осуществляет уход, и составляют график приема пациентом лекарств, особенно перед выпиской.



• Диетолог

Диетологи делают оценку пищевых потребностей пациента и составляют подходящую диету. Они предоставляют информацию, касающуюся изменений в питании, которые, возможно, понадобятся после выписки.

• Трудотерапевт

Трудотерапевты делают оценку и назначают лечебные процедуры тем пациентам, которые испытывают трудности с выполнением повседневных дел. Они могут порекомендовать специальное оборудование и/или модификации дома и помочь с подготовкой пациента к повседневной жизни.

• Физиотерапевт

Физиотерапевты помогают пациентам достичь максимального потенциала с помощью упражнений и программ по улучшению подвижности.

• Социальный работник

Социальные работники помогают пациентам и их родственникам/тем, кто осуществляет уход, справиться с болезнью, травмой и поступлением в больницу. Они занимаются эмоциональными, психологическими и социальными аспектами. В ходе подготовки пациента к выписке из больницы социальные работники могут предоставить информацию о вариантах опеки пожилых людей (общежитиях и домах престарелых) и общественных службах.

• Логопед

Логопеды ставят диагноз и ведут больных, у которых проблемы с речью и/или глотанием. Они предлагают поддержку и информацию о том, как лучше справляться с этими проблемами.